



NUEVO DIÁLOGO

ENTRE UN OFICIAL Y UNA PASTORA CATALANA.

OFICIAL. Prenda hermosa de mi alma, sin tí no puedo vivir, vengo á tu lado á sentir dulces instantes de calma.

CATALANA. Abuy ja ha vingut, D. Juan y si ho va prenent per moda, li diré que me incomoda visitantme tan y tan.

OFIC. Mas como he de vivir yo, hermosa lejos de tí?

CAT. Cuan vusté está lluny de mi, jo també visch per aixó.

OFIC. Quien una vez te mirare por tí en pena vivirá.

CAT. Donchs si tan en pena está perquè no am demana al pare?

OFIC. A tú padre? como así? Acaso depende de él el que tu me seas fiel correspondiéndome á mí?



CAT. Va, D. Juan só catalana,
parlaré cla y catalá ;
vosté com que es castellá ,
parli com li doni gana.

Entenemos jo y vosté ;
ja que diu que só tan maca
digui , am vol per currutaca,
ó be am busca per mullé ?
Si per mullé , yo allavós
me hi pensaré de seguida ;
si am vol tan sols per querida,
vájisen , no am busqui el cos.

OFIC. Como , hermosa , por muger ?
tu te querriás casar ?
no quieras un lazo atar
que no es fácil de romper,
libre ha de ser el amor,
libre , si , sin traba alguna.

CAT. Ah ! si , si , busqui la Lluna,
que aixó li será millor.

OFIC. No dije tal necedad.

CAT. Oh ! ya , ya , li entés mol bé ;
pero á mí cuan no am convé
tot ho sento capgirat ;
estigui bó D. Juan,
ab altre bosch á fer llenya.

OFIC. Qué ? me deja usté , mi dueña ?
tenga piedad de mi afan.

CAT. (apt.) Y es ben cer que ho sentiria
lo anarmen sense mocarlo ;
am quedaré per cremarlo.

OFIC. (apt.) Bravo, se queda ya es mia.
Me tuviste compasion,
no en vano al fin esperé.

CAT. May fa altre cosa vusté,
que aná posant confusions.

OFIC. Por Dios , niña , cesa ya,
que en extremo disparatas.

CAT. Li fan pó á vusté las ratas ?
si que es valent ; mol bé está.

OFIC. Mas , muger , no consideras.....
De comprenderlo no acabo.

CAT. Y doncs si no es mes que cabo
perqué porta charreteras ?

OFIC. Soy capitan , vive el Cielo,
y te aprecio con ardor,
me muero por tí de amor,
verte feliz es mi anelo.

(apart.) Paréceme , vive Dios,
que se está volviendo loca.

CAT. Ey ! sa mare será lloca.
Que vol aquet cap de gos ?

OFIC. No se alcanzar la razon
de no entenderme de pronto.

CAT. Oh ! si , ja ho es be de tonto.

OFIC. Por la virgen del Perdon !
No sé como te he de hablar
porque me entiendas , hermosa.

CAT. Si vosté añora la mossa
vaji , vájila á trobar.

OFIC. Todavía mas disgarros,
mujer ingrata , tirana ?

CAT. Si , señó , só catalana ,
mes no trafico ab cigarros.
Que per ventura tinch trassa
de sé cigarrera jo ?

vinc á entendre ab tot aixó
que es vosté un cap de carbasa.

OFIC. Disparates acumulas
que nunca , niña , te oí.

CAT. Que som gitanos aqui
per vení á parlá de mulas ?

OFIC. Que sea tan pertinaz
una mujer que es tan bella !

CAT. Doncs , home , si am troba vella,
perqué am vé tan al detrás ?

- OFIC. Te llamo hermosa , divina,
que no te digo yo vieja.
(apart.) Reniego amen de su oreja.
- CAT. Com se enten que ho endevina?
si demá fas vint y un any.
- OFIC. Mi alma á tu lado se goza.
- CAT. Y ara que me ha dit gossa?
ahont va aixó aquet cap sigrany?
es ben grossé en el parlá.
- OFIC. Ni dos palabritas solas!
- CAT. Com , com , filla de Bañolas?
que es vosté de Cornellá?
- OFIC. Al cabo vendré á entender,
muchacha , que me desdeñas.
- CAT. Com que no porto espardeñas
no hi puch portá el lligam vert.
Y además , que se ni dona
de espardeñas ó sabatas?
- OFIC. Con tus desdenes me matas
apesar de ser tan mona.
- CAT. Que me ha dit que era jo ara?
- OFIC. Muy mona. A ver si me esplico.
- CAT. Jo mona? doncs vosté mico;
te rahó que an fá la cara.
- OFIC. Con las respuestas que dás
á cualquiera asombrarias.
- CAT. A mi á las escombrarias?
no será vosté capás.
Probiu , que com hi ha dell
li anirá algun roc pel cap,
grandissim cara de rap,
ninot de fé pó als ausells.
- OFIC. A un extremo llegaré
que acabe mi paciencia.
- CAT. Doncs si té tanta ciencia,
vaji á férsela valé.
- OFIC. Voy á despedirme ya
de una mujer tan ingrata.
- CAT. Si té fanch á la sabata
procúrisel nateijá.
D. Juan engányalas totas,
que am fa ré á mi per ventura?
se angaña si se afigura
que jó sigui limpiabotas.
- OFIC. Pero quien habrá que viva
con ese trato tan duro?
Niña , lo que me figuro
es que tu eres muy esquiva.
- CAT. No só mosca ni mosquit
perqué am vingan á esquivá.
Perqué no ho veu de probá?
Ay ! senyó , que ve aixarit,
esquivi á la seba mossa,
ja que tan diu que la añora.
- OFIC. Pero si mi alma te adora
solo á tí te encuentra hermosa.
Si todos te lo dirán,
llevas de todas la palma.
- CAT. Valdrá mes que ho prengui ab calma
no porto palma ni ram ;
molt poch sap per ser tan vell !
- OFIC. Pues me hace reir sin gana.
- CAT. Vosté será el que te llana,
que jó al tinch net al clatell.
- OFIC. Te vas haciendo pesada.
No sabes que yo te amo ?
- CAT. Vosté diu que es el meu amo ?
quant me dona de soldada ?
ne habém arrencát bon nap.
- OFIC. No me mires con desden.
- CAT. Yo no tinch sino una dent,
y may men ha caigut cap ?
- OFIC. No dije eso , niña , á fé ;
dije que eres desdeñosa.
- CAT. A mi am ve á dí lleganyosa,
cap de gat , ulls de esparvé ?



Ahont va aquet porch castellá á tractarme de aquet modo?
 miri que si me incomodo li diré cuants Deus hi ha.

OFIC. Vamos , lo dije y diré ; de bronce tienes entrañas.

CAT. Y be, si, que tinch lleganyas. Me las vol rentá vosté?

OFIC. Que tú me desdeñas digo, que muriendo yo por tí, tú me estás mirando á mi como al peor enemigo; que no te puedo ablandar, mujer tirana y hermosa.

CAT. Vaya , si té bona bossa no li vinch enmatllevar. Perqué am vé á mi ab tanta cosa? Si de tot lo de vosté no se men dona á mi ré. Vajisen , que ja am fa nosa.

OFIC. Dije que eres hechicera.

CAT. Veyam com ho torna á di.

OFIC. Aun en eso te ofendí?

CAT. Jo ho crech ; dientme embustera.

OFIC. Mujer , no dije eso , no.

CAT. Vájisen vosté al Diable. Crech que el burro del estable, sabria parlá milló.

OFIC. Ya empiezo á rabiarse de veras. Lo que dije , vive Cristo.....

CAT. Ah! que diu? que busca un misto? vaji á ca-las cigarreras.

OFIC. Lo que busco yo en verdad es solo poseer tus gracias.

CAT. Lo que es jo no dic las gracias sino despues que hi dinat.

OFIC. Que está medio lela opino.

CAT. Morro de tocico yo?

OFIC. Me despacha , se acabó.

CAT. A mi borratxa , cochino?

OFIC. Estoy rabiando por Dios.

CAT. Vol comprá gos? molt be está.

OFIC. No entiende nada quizá.

CAT. Una escupinada? Dos; probiu , probiu si es tan guapo.

OFIC. Bendita sea tu casta!

CAT. Vusté tindrà el cap de pasta.

OFIC. Pues me pone como un trapo. Y que mujer mas falaz! Ya me tiene hasta los ojos; me voy porque me da enojos. Adios , adios , queda en paz. (vase.)

CAT. Mireu que sen va mocát! Vaji en horamala , estrofa. Pasiu be , D. Juan Pellofa, busqui per altre costat. Noyas , aixis ho heu de fé; no cregueu cap militar, sino aneuli á preguntar deseguida perquè ve. Mireu que si aixis ho fem no as riarán mes de vosaltres; molt al revés que nosaltres sempre de ells ans burlarém.

FIN.

Barcelona: Imp. de J. Taulò.—1857.
 Véndese en casa de Juan Llorens, calle de la Palma de Sta. Catalina.